

<b>Zeitschrift:</b>	Rapport de gestion / Chemins de fer fédéraux suisses
<b>Herausgeber:</b>	Chemins de fer fédéraux suisses
<b>Band:</b>	- (2001)
<b>Rubrik:</b>	Répartition entre voyageurs, marchandises, infrastructure, unités centrales

#### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 22.12.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

## Répartition entre voyageurs, marchandises, infrastructure, unités centrales.

### Comptes de résultat.

<b>Produits d'exploitation</b>	<b>Voyageurs M CHF</b>		<b>Marchandises M CHF</b>		<b>Infrastructure M CHF</b>	
	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>	<b>2001</b>	<b>2000</b>
Produits du trafic	1 850,9	1 798,5	1 151,5	1 182,5	705,4	744,4
Indemnités compensatoires	539,1	545,7	16,0	20,6	82,3	54,5
Produits résultant de la location d'immeubles	2,0	21,9	1,1	-0,1	308,2	265,1
Produits accessoires	317,4	312,3	128,0	110,5	407,5	347,1
Autres produits propres	12,5	3,9	6,0	0,8	6,5	7,0
Prestations propres	94,7	65,0	67,7	35,0	373,4	340,3
Prestations de la Confédération	8,7	8,0	0,0	0,0	1 216,7	1 286,5
Déductions sur les produits	-113,6	-64,5	-71,6	-4,5	-7,1	-3,8
<b>Total produits d'exploitation</b>	<b>2 711,7</b>	<b>2 690,8</b>	<b>1 298,7</b>	<b>1 344,8</b>	<b>3 092,9</b>	<b>3 041,1</b>
<b>Charges d'exploitation</b>						
Charges de matières	-191,6	-148,0	-115,7	-81,4	-142,9	-107,4
Charges de personnel	-1 154,9	-1 186,6	-539,4	-481,5	-1 076,4	-1 068,1
Autres charges d'exploitation	-876,5	-843,9	-618,6	-689,2	-788,8	-785,3
Amortissements	-315,3	-257,9	-82,4	-75,0	-599,4	-539,6
Charges d'investissements non activées	-6,6	-8,4	-1,5	-2,9	-260,3	-306,8
Frais de restructuration liés à l'entretien						
du matériel roulant	0,0	-41,3	0,0	-14,7	0,0	0,0
Répartition globale des unités centrales	-29,8	-52,0	-17,4	-23,2	-34,9	-47,1
<b>Total charges d'exploitation</b>	<b>-2 574,7</b>	<b>-2 538,1</b>	<b>-1 375,0</b>	<b>-1 367,9</b>	<b>-2 902,7</b>	<b>-2 854,3</b>
<b>Résultat d'exploitation</b>	<b>137,0</b>	<b>152,7</b>	<b>-76,3</b>	<b>-23,1</b>	<b>190,2</b>	<b>186,8</b>
Bénéfices provenant de l'aliénation						
d'actifs immobilisés	0,4	10,2	0,1	1,2	28,7	18,8
Produits exceptionnels	25,9	5,2	8,6	4,4	1 230,4	87,7
Charges exceptionnelles	-6,1	-3,7	0,0	-7,5	-1 263,7	-57,6
Charges liées au projet Chance	0,0	0,0	0,0	0,0	-6,3	-9,2
Répartition globale des unités centrales	4,3	16,9	2,6	0,5	5,1	0,8
<b>EBIT</b>	<b>161,5</b>	<b>181,3</b>	<b>-65,0</b>	<b>-24,5</b>	<b>184,4</b>	<b>227,3</b>
Produits financiers	42,8	50,1	7,6	2,0	33,7	36,2
Charges financières	-115,9	-144,9	-5,0	-25,2	-75,2	-85,3
Répartition globale des unités centrales	-8,9	-18,7	-5,2	-9,6	-10,4	-15,4
<b>Bénéfice avant impôts</b>	<b>79,5</b>	<b>67,8</b>	<b>-67,6</b>	<b>-57,3</b>	<b>132,5</b>	<b>162,8</b>
Charges d'impôts	0,0	0,0	-0,2	-0,1	-1,8	-1,5
Intérêts minoritaires	0,6	0,0	-0,2	-0,3	-0,6	-0,4
<b>Bénéfice annuel</b>	<b>80,1</b>	<b>67,8</b>	<b>-68,0</b>	<b>-57,7</b>	<b>130,1</b>	<b>160,9</b>

	Unités centrales M CHF		Eliminations M CHF		Total CFF M CHF	
	2001	2000	2001	2000	2001	2000
	0,5	0,6	-788,6	-876,9	2 919,7	2 849,1
	0,0	0,0			637,4	620,8
	0,7	0,0	-49,0	-37,9	263,0	249,0
	316,2	223,4	-629,1	-464,1	540,0	529,2
	102,9	125,4	-102,7	-122,1	25,2	15,0
	40,8	16,4			576,6	456,7
	0,0	0,0			1 225,4	1 294,5
	-0,5	0,3	36,9		-155,9	-72,5
	<b>460,6</b>	<b>366,1</b>	<b>-1 532,5</b>	<b>-1 501,0</b>	<b>6 031,4</b>	<b>5 941,8</b>
	-7,4	-3,7	12,6		-445,0	-340,5
	-145,1	-159,4	60,6	31,8	-2 855,2	-2 863,8
	-284,8	-183,1	1 375,2	1 290,9	-1 193,5	-1 210,6
	-5,6	-6,6			-1 002,7	-879,1
	-22,9	-8,3	2,0		-289,3	-326,4
	0,0	0,0		56,0	0,0	0,0
	0,0	0,0	82,1	122,3	0,0	0,0
	<b>-465,8</b>	<b>-361,1</b>	<b>1 532,5</b>	<b>1 501,0</b>	<b>-5 785,7</b>	<b>-5 620,4</b>
	<b>-5,2</b>	<b>5,0</b>	<b>0,0</b>	<b>0,0</b>	<b>245,7</b>	<b>321,4</b>
	117,9	3,9			147,1	34,1
	126,6	21,1	-8,1	-16,0	1 383,4	102,4
	-41,0	-6,8	8,1		-1 302,7	-75,6
	-15,5	-20,1			-21,8	-29,3
	-12,0	-18,2			0,0	0,0
	<b>170,8</b>	<b>-15,1</b>	<b>0,0</b>	<b>-16,0</b>	<b>451,7</b>	<b>353,0</b>
	242,8	84,0	-183,6	-39,5	143,3	132,8
	-266,4	-127,6	183,6	39,5	-278,9	-343,5
	24,5	43,7			0,0	0,0
	<b>171,7</b>	<b>-15,0</b>	<b>0,0</b>	<b>-16,0</b>	<b>316,1</b>	<b>142,3</b>
	-0,1	0,0			-2,1	-1,6
	0,3	-0,1			0,1	-0,8
	<b>171,9</b>	<b>-15,1</b>	<b>0,0</b>	<b>-16,0</b>	<b>314,1</b>	<b>139,9</b>